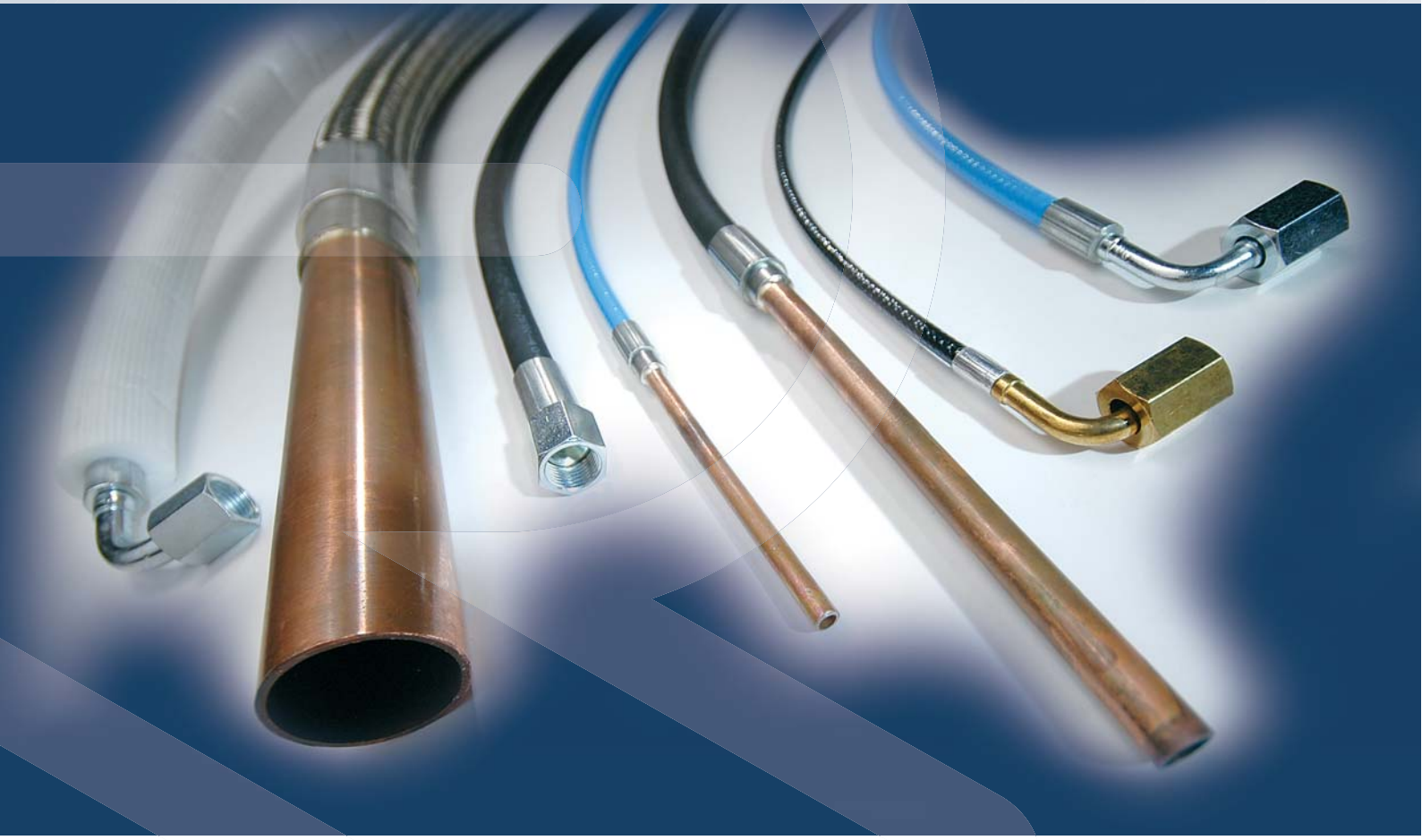
Tubi termoplastici, raccordi e accessori

per impianti industriali di condizionamento aria e refrigerazione





Thermoplastic hoses, fittings and accessories

for industrial refrigeration and air conditioning systems

www.errecinque.it

ERRECINQUE
Plastic and Rubber Hoses

ERRECINQUE
Plastic and Rubber Hoses

L'Azienda
The Company







La Errecinque è un'azienda leader nel settore dei tubi flessibili e presente sul mercato dal 1981.

È specializzata nella produzione di tubazioni termoplastiche, estruse, coestruse, corrugate e soffiate, per basse, medie ed alte pressioni, per un'ampia gamma di applicazioni a bordo del veicolo industriale, per cui fornisce il principale costruttore italiano. Fornisce inoltre numerosi altri clienti sia nell'industria *automotive* sia in altri campi di applicazione.

Forte dell'esperienza acquisita in 25 anni di attività nella lavorazione delle materie plastiche, l'azienda ha sviluppato una linea completa di tubazioni per il settore condizionamento aria e refrigerazione industriali; tale gamma è prodotta in conformità con la normativa europea EN 1736 (direttiva europea 97/23/EC "Pressure Equipment Directive").

I materiali termoplastici, che vengono utilizzati per la produzione dello strato interno, garantiscono la compatibilità chimica con i nuovi gas refrigeranti (ad esempio: R134, R404, R407 e R410) e con i relativi olii POE.

L'azienda conta 4 stabilimenti produttivi sul territorio nazionale, circa 150 dipendenti ed un fatturato in costante crescita che nel 2005 ha superato i 13 milioni di Euro.

Errecinque is a leading company in the field of rubber and plastic hoses and has been operating since 1981.

The company is specialized in the production of extruded, co-extruded, corrugated and blow moulded thermoplastic hoses, for low, medium and high pressures, for a wide range of usages relating to industrial vehicles, and is the main supplier of the biggest Italian producer. Furthermore, it supplies various other customers both in the automotive industry and in other fields. With the solid experience gained from 25 years of plastic materials processing, the company has developed a complete line of hoses for the field of industrial air conditioning and refrigeration: this range is produced in compliance with the European regulation EN 1736 (European directive 97/23/EC "Pressure Equipment Directive").

The thermoplastic materials used in the production of the internal layer guarantee chemical compatibility with the new refrigerating gases (for example, R134, R404, R407and R410), and the relevant POE oils.

The company has 4 production plants in Italy, around 150 employees and a constantly growing turnover which, in 2005, exceeded 13 million Euros.

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=



Vantaggi

- Elevata flessibilità
- Assorbimento vibrazioni e riduzione inquinamento acustico
- Niente più saldature, flange e piegature tubi di rame
- Riduzione del tempo di assemblaggio ed installazione
- Bassa permeabilità ai gas refrigeranti.

Advantages

- *High flexibility*
- *Vibration absorption and noise reduction*
- *No more brazing, flaring and bending of copper tubes*
- *Time saving for system construction and assembling*
- *Very low refrigerating gas permeation rate.*



	La Nostra linea di Prodotti *Our Product Line*	Alcuni esempi di campi di applicazione *Some examples of application fields*	
	 **Tubo Termoplastico Capillare** ***Capillary Thermoplastic Hose***	Collegamento pressostati e manometri. *Connection with pressure control units (pressure and temperature gauges).*	pag. 4 pag. 6
	 **Tubo Termoplastico Liscio** ***Smooth Bore Thermoplastic Hose***	Recupero olio centrali. Condizionamento aria domestico e residenziale. *Chillers oil return. Domestic and residential air conditioning.*	pag. 8
	 **Tubo Termoplastico Corrugato con Rivestimento in Treccia d'Acciaio** ***Corrugated Bore Thermoplastic Hose with Stainless Steel Outer Cover***	Assorbimento vibrazioni e riduzione rumore. *Vibrations absorption and noise reduction.*	pag. 11

Tubo Termoplastico Capillare DN 2 mm
Capillary Thermoplastic Hose ID 2 mm



Codice Tubo Hose Part Number	Colore Colour	Diametro Interno Inner Diametre	Diametro Esterno Outer Diametre	Tolleranze Tolerances	Raggio Min. Curvatura Min Bending Radius	Pressione Esercizio Working Pressure	Pressione Esercizio Working Pressure	Peso Weight
070/01	Nero/Black	2.0 mm	5.9 mm	0.1 mm	10 mm	45 bar	653 PSI	30 g/m
070/01-AZ	Azzurro/Blue	2.0	5.9	0.1	10	45	653	30
070/01-RED	Rosso/Red	2.0	5.9	0.1	10	45	653	30

Tutti i tubi di cui sopra sono disponibili già raccordati su misura con raccordi a pressare - Temp. esercizio -40°C +130°C - Pressione esercizio 45 bar
All the above sizes are available pre assembled with crimped fittings on required lengths - Working temp. -40°F +266°F - Working pressure 45 bar





I tubi termoplastici capillari DN 2 mm sono ideali per il collegamento di pressostati e manometri.

The thermoplastic hoses ID2 mm are the ideal solution for the connection with pressure control units (pressure and temperature gauges).

Istruzioni per la raccordatura manuale del tubo capillare DN 2 mm
Temperatura d'esercizio -40°C +130°C - Pressione d'esercizio 45 bar

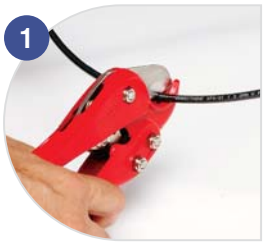
Instructions for manual assembling of capillary hose ID 2 mm
Working temperature -40°F +266°F - Working pressure 45 bar



Come regolare la pinza manuale
Assemblare un tubo e verificare che il manicotto pressato abbia un diametro medio non superiore a 7,1 mm (uno solo dei quattro diametri può misurare al massimo 7,3 mm). In caso contrario regolare la camma della pinza e riprovare a raccordare fino ad ottenere una perfetta raccordatura secondo i valori di cui sopra.

How to regulate hand pliers
Assemble one hose and check that the average diametre of the crimped sleeve is 7,1 mm (just one of the four diametres can be maximum 7,3 mm). If not, regulate the cam till the obtained crimped sleeve is perfect on the basis of the above mentioned measures.

1



Tagliare il tubo con cesoie, taglierine automatiche o manuali. Il taglio deve essere perfettamente perpendicolare e senza sbavature.

Cut the hose using proper shears, automatic or manual cutters. The cut must be perfectly square and smooth.

2



Infilare il manicotto sul tubo con il segno identificativo rivolto verso l'estremità da raccordare.

Insert the sleeve on the hose with the groove towards the hose side to be assembled.

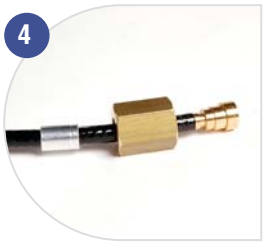
3



Inserire il dado sul tubo.

Insert the nut onto the hose.

4



Infilare l'inserto o ghiera all'interno del tubo.

Push the insert inside the hose.

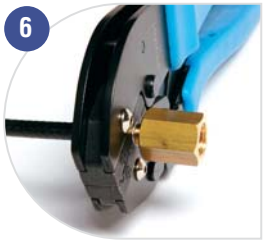
5



Far scorrere il dado sulla parte esterna dell'inserto e far scorrere il manicotto fino in battuta.

Make the nut slide onto the external part of the insert (flare) and push the sleeve till it covers the bottom of the free insert.

6



Raccordare il tubo posizionando la pinza sul manicotto fino a coprirne l'intera superficie. Stringere la pinza fino a quando non si riapre automaticamente. Una seconda crimpatura rende la raccordatura più sicura.

Assemble the hose by positioning manual pliers on the sleeve covering its whole surface. Crimp till hand pliers open automatically. A second crimping is useful to obtain a safer assembling.

Raccordi e Accessori per Tubo Capillare DN2 mm
Fittings and Accessories for Capillary Hose ID2 mm

Boccola a pressare
Sleeve



Codice / Code RF0008

Inserto
Insert



Codice / Code RF0001

Inserto con depressore
Insert with depressor



Codice / Code RF0002

Depressore
Depressor



Codice / Code RF0007

Dado
Nut



Codice / Code RF0003

Inserto 90°
Insert 90°



Codice / Code RF0011

Inserto a 3 vie
Tee nipple



Codice / Code RF0012

Inserto femmina a tre vie
Tee female nipple



Codice / Code RF0013

Inserto a 180° femmina a tre vie
180° tee female nipple



Codice / Code RF0014

Guarnizione tronco conica 1/4"
1/4" Copper Gasket



Codice / Code RF0102

Guarnizione tronca conica ad imbuto 1/4"
1/4" Trumpet copper gasket



Codice / Code RF0142

Pinza manuale
Hand crimper



Codice / Code RFAT01

Cesoia
Snips



Codice / Code RFAT02

Valigetta
Suit case



Codice / Code RFAT03

Raccordi Completi 1/4" SAE in confezione da 25 pz. con dado standard RF0003 lungh. 19 mm
Complete 1/4" SAE crimp fittings in 25 kits bags with standard nut RF0003 19 mm length

Raccordo dritto Straight fittings	Raccordo dritto con depressore Straight fittings with depressor	Raccordo curva 90° 90° elbow fittings	Raccordo a tee Tee fittings	Raccordo a tee femmina Tee fittings with central nut	Raccordo a tee femmina 180° Tee fittings with side nut
RFY001	RFY002	RFY011	RFY012	RFY013	RFY014



Raccordi Completi 1/4" SAE in confezione da 25 pz. con dado corto RF0114 lungh. 16 mm
Complete 1/4" SAE crimp fittings in 25 kits bags with short nut RF0114 16 mm length

Raccordo dritto Straight fittings	Raccordo dritto con depressore Straight fittings with depressor	Raccordo curva 90° 90° elbow fittings	Raccordo a tee Tee fittings	Raccordo a tee femmina Tee fittings with central nut	Raccordo a tee femmina 180° Tee fittings with side nut
RFV001	RFV002	RFV116	RFY012	RFV117	RFV118

Accessori in confezioni da 25 pz.
Accessories in 25 pieces plastic bags

Depressori Depressors	Guarnizioni tronco-coniche 1/4" 1/4" copper gaskets	Guarnizioni tronco-coniche ad imbuto 1/4" 1/4" trumpet copper gaskets
RFC007	RFC102	RFC142

1 - RF0003 dado in ottone lungh. 19 mm, chiave 15 mm.
RF0003 brass nut 19 mm length, outside diametre 15 mm.

2 - RF0114 dado in ottone lungh. 16 mm, chiave 15 mm.
RF0114 brass nut 16 mm length, outside diametre 15 mm.

Tubo Termoplastico Capillare DN 4 mm
Capillary Thermoplastic Hose ID 4 mm



Codice Tubo Hose Part Number	Colore Colour	Diametro Interno Inner Diametre	Diametro Esterno Outer Diametre	Tolleranze Tolerances	Raggio Min. Curvatura Min Bending Radius	Pressione Esercizio Working Pressure	Pressione Esercizio Working Pressure	Peso Weight
070/03	Nero/Black	4.0 mm	8.2 mm	0.1 mm	35 mm	45 bar	653 PSI	50 g/m
070/03-AZ	Azzurro/Blue	4.0	8.2	0.1	35	45	653	50
070/03-RED	Rosso/Red	4.0	8.2	0.1	35	45	653	50

Tutti i tubi di cui sopra sono disponibili già raccordati su misura con raccordi a pressare - Temp. esercizio -40°C +130°C - Pressione esercizio 45 bar
All the above sizes are available pre assembled with crimped fittings on required lengths - Working temp. -40°F +266°F - Working pressure 45 bar





I tubi termoplastici capillari DN 4 mm sono ideali per:
- il collegamento di pressostati
- il recupero d'olio.

The capillary thermoplastic hoses ID 4 mm are the ideal solution for:
- *the connection with pressure control units (pressure gauges)*
- *oil return.*

Raccordi a Pressare e Accessori per Tubo capillare DN 4 mm
Crimp Fittings and Accessories for Capillary Hose ID 4 mm

Raccordi da 1/4" SAE per tubo da 1/4" DN 4 mm - *1/4" SAE fittings for 1/4" hose ID 4 mm*

Boccola a pressare
Sleeve



Codice / Code RF0009

Inserto
Insert



Codice / Code RF0010

Dado
Nut



Codice / Code RF0003

Inserto 90°
Insert 90°



Codice / Code RF0015

Inserto a 3 vie
Tee nipple



Codice / Code RF0197

Inserto femmina a tre vie
Tee female nipple



Codice / Code RF0207

Inserto a 180° femmina a tre vie
180° tee female nipple



Codice / Code RF0208

Depressore
Pin



Codice / Code RF0007

Guarnizione tronco conica 1/4"
1/4" Copper Gasket



Codice / Code RF0102

Guarnizione tronca conica ad imbuto 1/4"
1/4" Trumpet copper gasket



Codice / Code RF0142

Inserto speciale per montaggio facilitato guarnizioni in rame
Special insert for an easy assembly of copper washers



Codice / Code RF0241

Raccordi da 3/8" SAE per tubo da 1/4" DN 4 mm - *3/8" SAE fittings for 1/4" hose ID 4 mm*

Inserto
Insert



Codice / Code RF0133

Dado
Nut



Codice / Code RF0066

Inserto 90°
Insert 90°



Codice / Code RF0135

Guarnizione tronca conica ad imbuto 3/8"
3/8" Trumpet copper gasket



Codice / Code RF0194

Raccordi recuperabili per Tubo capillare DN 4 mm - *Reusable fittings for Capillary hose ID 4 mm*

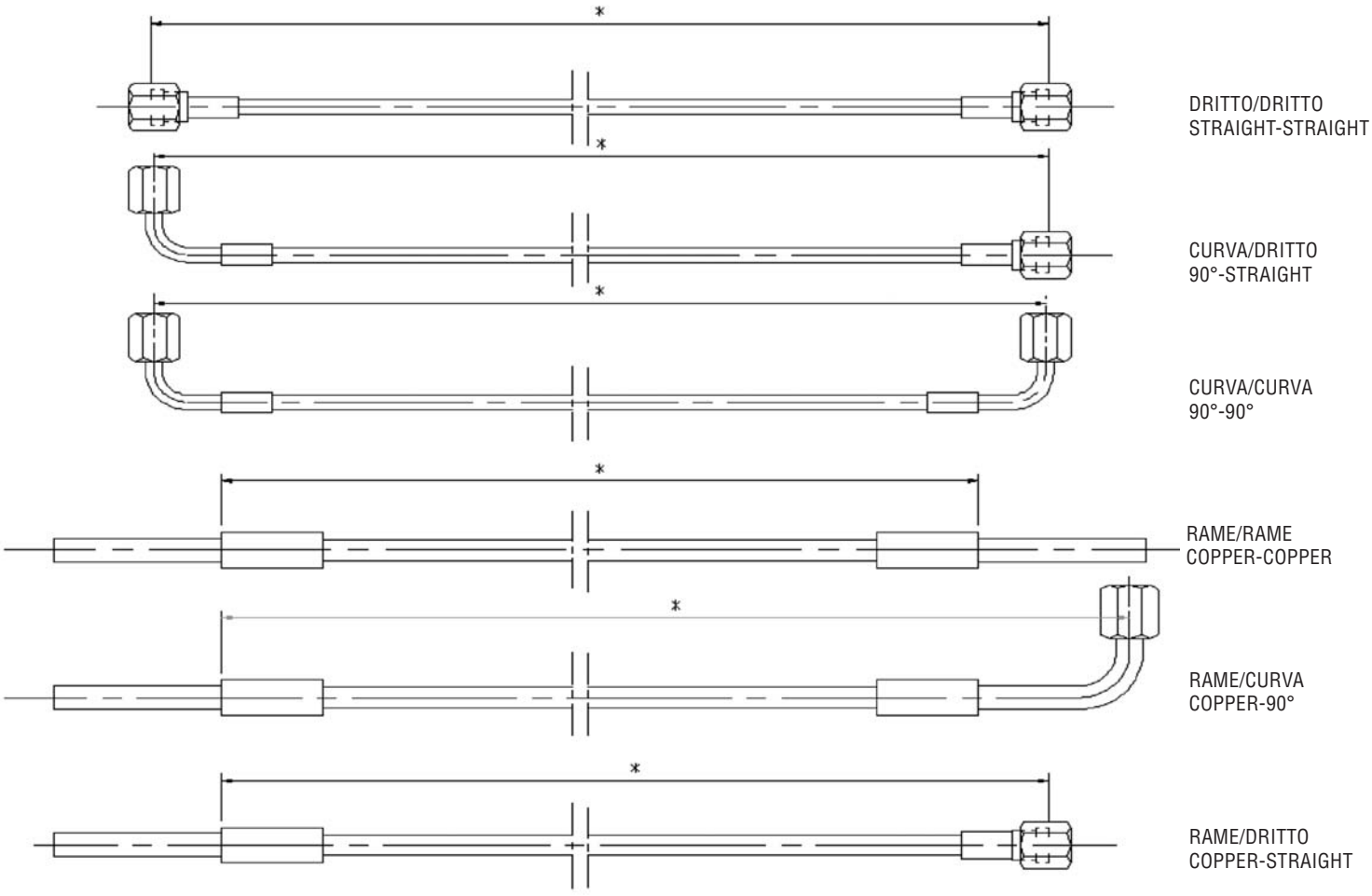
Temperatura d'esercizio -30°C +90°C - Pressione d'esercizio 45 bar - *Working temperatures: -22°F +194°F - Working pressure 45 bar*

Codice tubo Hose part number	Descrizione tubo Hose Description	Diametro nominale tubo Hose nominal diametre	Raccordo sae Sae fittings	Manicotto Sleeve	Ghiera con dado Straight insert with nut	Inserto 90° con dado 90° elbow insert with nut	Filetto SAE J513 2B Thread SAE J513 2B
070/03	DN 4x8,2 mm	1/4"	1/4"	RF0021	RFA001	RFA002	7/16" 20 UNF

Raccordi completi a pressare in confezioni da 25 pz. - *Complete crimp fittings in 25 kits bags*

Codice tubo Hose part number	Descrizione tubo Hose Description	Diametro nominale tubo Hose nominal diametre	Raccordo SAE SAE fittings	Raccordi dritti Straight fittings	Raccordi a 90° 90° Elbow fittings	Estensione rame Copper extension	Raccordi a "T" Tee fittings	Raccordi a "T" con dado centrale Tee fittings with central nut	Raccordi a "T" con dado a 180° Tee fittings with side nut	Filetto SAE J513 2B Thread SAE J513 2B
070/03	DN 4x8,2 mm	1/4"	1/4"	RFY010 dado lungh. 19 mm. nut 19 mm. long	RFY015 dado lungh. 19 mm. nut 19 mm. long	RFY059	RFY197	RFY207 dado lungh. 19 mm. nut 19 mm. long	RFY208 dado lungh. 19 mm. nut 19 mm. long	7/16" 20 UNF
070/03	DN 4x8,2	1/4"	1/4"	RFV010 dado lungh. 16 mm. nut 16 mm. long	RFV115 dado lungh. 16 mm. nut 16 mm. long	RFY059	RFY197	RFV198 dado lungh. 16 mm. nut 16 mm. long	RFV199 dado lungh. 16 mm. nut 16 mm. long	7/16" 20 UNF
070/03	DN 4x8,2	1/4"	3/8"	RFY133	RFY135					5/8" 18 UNF

Lunghezza Nominale Tubi Raccordati mm.
Hose Assembly Overall Length mm.



Tubi Termoplastici
Thermoplastic Hoses

serie/series 070-071

Tubi Termoplastici con Interno Liscio
Smooth Bore Thermoplastic Hoses

Tubo Termoplastico Liscio *Smooth Bore Thermoplastic Hose*



Codice tubo Hose part number	Diametro nominale Nominal diametre	Diametro interno Inner diametre	Diametro esterno Outer diametre	Tolleranze Tolerances	Raggio min. Curvatura Min bending radius	Pressione esercizio Working pressure	Pressione esercizio Working pressure	Peso Weight
070/05	1/4 inch	4.4 mm	9.7 mm	0.1 mm	50 mm	45 bar	653 PSI	80 g/m
070/06	5/16	6.5	11.9	0.1	55	45	653	100
070/07	3/8	8.5	13.9	0.15	60	45	653	120
070/09	1/2	10.5	16	0.15	80	45	653	140
070/11	5/8	13.5	19.3	0.15	150	45	653	180
070/13	3/4	17.5	23.6	0.2	200	45	653	240

Tubo Termoplastico Liscio con Rivestimento Termico
Thermal Insulated Smooth Bore Thermoplastic Hose



Codice tubo Hose part number	Diametro nominale Nominal diametre	Diametro interno Inner diametre	Diametro esterno Outer diametre	Tolleranze Tolerances	Raggio min. Curvatura Min bending radius	Pressione esercizio Working pressure	Pressione esercizio Working pressure	Peso Weight
070/05TI	1/4 inch	4.4 mm	24.7 mm	0.1 mm	50 mm	45 bar	653 PSI	110 g/m
070/07TI	3/8	8.5	31.9	0.15	60	45	653	150
070/09TI	1/2	10.5	36.0	0.15	80	45	653	170
070/11TI	5/8	13.5	39.3	0.15	150	45	653	210
070/13TI	3/4	17.5	43.6	0.2	200	45	653	270

Temperatura d'esercizio rivestimento termico -20°C +98°C - *Thermal insulation working temperature -4°F +208°F*

Tubo Termoplastico Liscio Coestruso: migliori prestazioni di lavoro
Coextruded Smooth Bore Thermoplastic Hose: better working performance



Codice tubo Hose part number	Diametro nominale Nominal diametre	Diametro interno Inner diametre	Diametro esterno Outer diametre	Tolleranze Tolerances	Raggio min. Curvatura Min bending radius	Pressione esercizio Working pressure	Pressione esercizio Working pressure	Peso Weight
071/05	1/4 inch	4.4 mm	9.7 mm	0.1 mm	40 mm	45 bar	653 PSI	80 g/m
071/06	5/16	6.5	11.9	0.1	45	45	653	100
071/07	3/8	8.5	13.9	0.15	50	45	653	120
071/09	1/2	10.5	16	0.15	70	45	653	140
071/11	5/8	13.5	19.3	0.15	140	45	653	180
071/13	3/4	17.5	23.6	0.2	190	45	653	240

Tutti i tubi di cui sopra sono disponibili già raccordati su misura con raccordi a pressare - Temp. esercizio -40°C +130°C - Pressione esercizio 45 bar
All the above sizes are available pre assembled with crimped fittings on required lengths - Working temp. -40°F +266°F - Working pressure 45 bar

Alcune applicazioni:
- condizionamento aria domestico e residenziale
- recupero olio.

Some applications:
- *domestic and residential air conditioning*
- *oil return.*





Raccordi recuperabili per Tubi con Interno Liscio
Reusable fittings for Smooth bore Hoses

Temperatura d'esercizio -30°C +90°C - Pressione d'esercizio 45 bar - *Working temperature: -22°F +194°F - Working pressure 45 bar*

Codice tubo Hose part Number	Descrizione tubo Hose description	Diametro nominale tubo Hose nominal diametre	Raccordo sae Sae fittings	Manicotto Sleeve	Ghiera con dado Straight insert with nut	Inserto 90° con dado 90° elbow insert with nut	Filetto SAE J513 2B Thread SAE J513 2B
070/05	DN 4,4x9,7 mm	1/4"	1/4"	RF0027	RFA003	RFA004	7/16" 20 UNF
070/07	DN 8,5x13,9	3/8"	3/8"	RF0033	RFA005	RFA006	5/8" 18 UNF
070/09	DN 10,5x16	1/2"	1/2"	RF0039	RFA007	RFA008	3/4" 16 UNF
070/11	DN 13,5x19,3	5/8"	5/8"	RF0045	RFA009	RFA010	7/8" 14 UNF
070/13	DN 17,5x23,6	3/4"	3/4"	RF0051	RFA011	RFA012	1"+1/16" 14UNS

Raccordi completi a pressare in confezioni da 25 pz.
Complete crimp fittings in 25 kits bags

Codice tubo Hose part number	Descrizione tubo Hose description	Diametro nominale tubo Hose nominal diametre	Raccordo SAE SAE fittings	Raccordi dritti Straight fittings	Raccordi a 90° 90° Elbow fittings	Estensione rame Copper extension	Filetto SAE J513 2B Thread SAE J513 2B
070/05	DN 4,4x9,7 mm	1/4"	1/4"	RFY062	RFY065	RFY108	7/16" 20 UNF
070/06	DN 6,5x11,9	5/16"	3/8"	RFY068	RFY071	RFY122	5/8" 18 UNF
070/07	DN 8,5x13,9	3/8"	3/8"	RFY073	RFY077	RFY080	5/8" 18 UNF
070/09	DN 10,5x16	1/2"	1/2"	RFY083	RFY087	RFY101	3/4" 16 UNF
070/11	DN 13,5x19,3	5/8"	5/8"	RFY090	RFY093	RFY104	7/8" 14 UNF
070/13	DN 17,5 x 23,6	3/4"	3/4"	RFY096	RFY099	RFY106	1+1/16"14UNS



Adattatori maschi a pressare per innesti rapidi in confezioni da 25 pz.
Complete crimp male adaptors for quick couplings in 25 kits bags

Codice tubo Hose part number	Descrizione tubo Hose description	Diametro Nominale tubo Hose Nominal Diametre	Codice adattatore Adaptor part number	Filettatura Thread
070/05	DN 4,4x9,7 mm	1/4"	RFY200	M18X1,5
070/07	DN 8,5x13,9	3/8" 3/8"	RFY201 RFY202	M18X1,5 7/8" 20 UNEF
070/09	DN 10,5x16	1/2" 1/2"	RFY203 RFY204	M18X1,5 7/8" 20 UNEF
070/11	DN 13,5x19,3	5/8"	RFY205	7/8" 20 UNEF
070/13	DN 17,5 x 23,6	3/4"	RFY227	1+1/4" 18 UNEF



Adattatori per collegamento tra innesti rapidi ed unità motocondensante esterna
Adaptors to connect quick couplings with outdoor condensing units

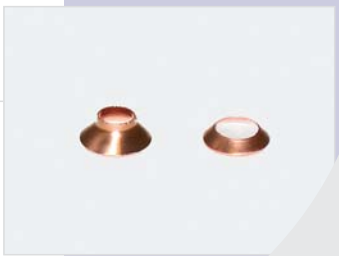
Codice tubo Hose part number	Descrizione tubo Hose description	Diametro Nominale tubo Hose Nominal Diametre	Codice adattatore Adaptor part number	Filettatura maschio Male thread	Filettatura femmina SAE J513 2B Female Thread SAE J513 2B
070/05	DN 4,4x9,7 mm	1/4"	RF0215	M18X1,5	7/16" 20 UNF
070/07	DN 8,5x13,9	3/8" 3/8"	RF0216 RF0217	M18X1,5 7/8" 20 UNEF	5/8" 18 UNF 5/8" 18 UNF
070/09	DN 10,5x16	1/2" 1/2"	RF0218 RF0219	M18X1,5 7/8" 20 UNEF	3/4" 16 UNF 3/4" 16 UNF
070/11	DN 13,5x19,3	5/8"	RF0220	7/8" 20 UNEF	7/8" 14 UNF
070/13	DN 17,5 x 23,6	3/4"	RF0235	1+1/4" 18 UNEF	1+1/16" 14 UNS



Guarnizioni in rame - *Copper washers*

Codice Part number	Descrizione Description	Dimensioni Dimensions
RF0102	Ring copper washers	1/4"
RF0223	Ring copper washers	3/8"
RF0224	Ring copper washers	1/2"
RF0225	Ring copper washers	5/8"
RF0226	Ring copper washers	3/4"

Codice Part number	Descrizione Description	Dimensioni Dimensions
RF0142	Trumpet copper washers	1/4"
RF0194	Trumpet copper washers	3/8"
RF0236	Trumpet copper washers	1/2"
RF0237	Trumpet copper washers	5/8"
RF0238	Trumpet copper washers	3/4"



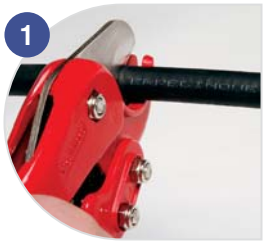
Tubi Termoplastici con Interno Liscio
Smooth Bore Thermoplastic Hoses

Istruzioni per la Raccordatura Manuale del Tubo con Raccordi Recuperabili
Instructions for Manual Assembling of the hose with reusable fitting

Temperatura d'esercizio -30°C +90°C - Pressione d'esercizio 45 bar.

Working temperature -22°F +194°F
Working pressure 45 bar.





1. Tagliare il tubo con cesoie, taglierine automatiche o manuali. Il taglio deve essere perfettamente perpendicolare e senza sbavature.

Cut the hose using proper shears, automatic or manual cutters. The cut must be perfectly square and smooth.



2. Infilare il manicotto sul tubo.

Insert the sleeve on the hose.



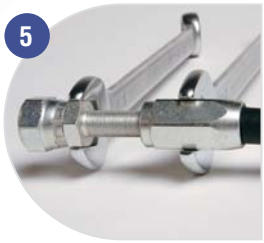
3. Impugnare il tubo e avvitare il manicotto in senso antiorario con apposita chiave sino a portare il tubo a circa 2-3 mm dalla battuta interna.

Hold the hose and, using suitable wrenches, screw the sleeve anti clockwise till the hose end is 2-3 mm from the top of the sleeve.



4. Infilare la ghiera nel manicotto.

Push the insert inside the sleeve.



5. Avvitare in senso orario la ghiera nel manicotto per mezzo di chiave e controchiave sino alla battuta.

Using two wrenches in opposition screw the insert clockwise till it touches the sleeve.



6. L'assemblaggio è terminato e il tubo raccordato è pronto per l'uso.

The hose assembly is now ready for use.

Istruzioni per la raccordatura con utensile Oleodinamico ad Azionamento Manuale o a Batteria
Instructions for Assembling with Cordless Hydraulic Manual or Electric Crimping Machine

Temperatura d'esercizio -40°C +110°C - Pressione d'esercizio 45 bar - *Working temperature -40°F +230°F - Working pressure 45 bar*



RFTA05



RFTA06



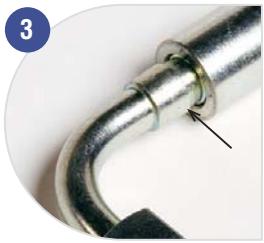
1. Inserire la boccola fino in battuta sull'estremità del tubo da raccordare.

Put the sleeve onto the hose part to be assembled and position the sleeve in line with the hose end.



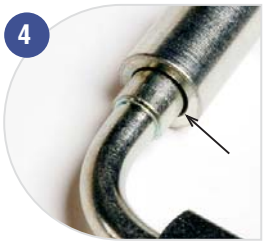
2. Infilare gli o-rings nelle apposite sedi dove previste.

Whenever the inserts are provided with proper grooves, slide the o-rings into them.



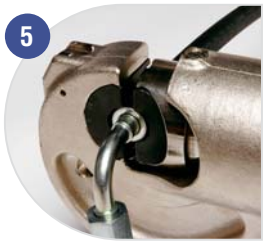
3. Infilare il dado sul raccordo e poi introdurre l'inserto nel tubo fino in battuta.

Slide the nut onto the insert; then push the insert inside the hose.



4. Far scorrere la boccola sul tubo fino al raggiungimento della scanalatura di aggancio dell'inserto.

Slide the sleeve onto the hose till it reaches the hook groove of the insert.



5. Posizionare il manicotto in corrispondenza della fine del morsetto e procedere con la raccordatura.

Assemble the hose by positioning the sleeve in line with the end of the crimping die.



6. Per rendere più sicura la tenuta, ripetere l'operazione di raccordatura ruotando il raccordo di due o tre lati.

For a safer assembling, repeat the operation turning two or three sides of the crimped sleeve.

ATTENZIONE: Prima di procedere con la raccordatura, leggere attentamente le istruzioni in dotazione con l'utensile e non pressare prima di aver montato i morsetti.

WARNING: Before proceeding with assembling, please, carefully read the instructions provided together with the crimping machine and do not crimp before setting the crimping dies.

Utensili oleodinamici ad azionamento manuale o a batteria per una pressatura fai-da-te
Cordless hydraulic manual or electric crimping machines for self assembling



RFTA05

Utensile oleodinamico ad azionamento manuale, completo di custodia.

Cordless hydraulic crimping tool with suit-case.



RFTA06

Utensile oleodinamico a batteria completo dei seguenti accessori: batteria, tracolla, batteria di riserva, caricabatteria, custodia.

Cordless hydraulic electric crimping machine including shoulder strap, two rechargeable batteries, battery charger and suit-case.





Accessori - *Accessories*

RFAM03	Coppia matrice ottogonale per tubo *Octagonal crimping die for our hose*	070/03	4x8,2 mm
RFAM05	Coppia matrice ottogonale per tubo *Octagonal crimping die for our hose*	070/05	4,4x9,7 mm
RFAM06	Coppia matrice ottogonale per tubo *Octagonal crimping die for our hose*	070/06	6,5x11,9 mm
RFAM07	Coppia matrice ottogonale per tubo *Octagonal crimping die for our hose*	070/07	8,5x13,9 mm
RFAM09	Coppia matrice ottogonale per tubo *Octagonal crimping die for our hose*	070/09	10,5x16 mm
RFAM11	Coppia matrice ottogonale per tubo *Octagonal crimping die for our hose*	070/11	13,5x19,3 mm
RFAM13	Coppia matrice ottogonale per tubo *Octagonal crimping die for our hose*	070/13	17,5x23,6 mm

Tubo Termoplastico Corrugato con Rivestimento in Treccia d'Acciaio
Corrugated Bore Thermoplastic Hose with Stainless Steel Outer Cover

serie/series 070



Codice Tubo Hose Part Number	Diametro Nominale Nominal Diametre	Diametro Interno Inner Diametre	Diametro Esterno Outer Diametre	Tolleranze Tolerances	Raggio Min. Curvatura Min Bending Radius	Pressione Esercizio Working Pressure	Pressione Esercizio Working Pressure	Peso Weight
070/21	7/8"	21.4 mm	31.5 mm	0.2 mm	200 mm	45 bar	653 PSI	310 g/m
070/28	1+1/8"	28.4	38.8	0.3	250	45	653	360
070/38	1+1/2"	38.8	50	0.3	300	45	653	580
070/50	2"	50	61	0.3	350	45	653	650

Tutti i tubi di cui sopra sono disponibili solo già raccordati su misura con raccordi a pressare - Temp. esercizio -40°C +130°C - Pressione esercizio 45 bar
All the above sizes are available only pre-assembled with crimped fittings on required lengths - Working temp. -40°F +266°F - Working pressure 45 bar



Alcune applicazioni:
- assorbimento vibrazioni e riduzione rumore

Some applications:
- *vibration absorption and noise reduction*

LEINI' (TO)

Sede e stabilimento principale
- Tubi estrusi in materiale termoplastico
- Tubi termoformati in materiale termoplastico
- Tubi assemblati in gomma e materiale termoplastico
- Parti metalliche

Head office and main plant
- Extruded tubes in thermo plastic materials
- Thermo-formed hoses in thermo-plastic materials
- Hose assemblies in rubber and thermo-plastic material

VOLPIANO (TO)

Divisione stampaggio termoplastici e gomma

Moulding of rubber and plastic parts division

CASALECCHIO DI RENO (BO)

Divisione condizionamento aria e refrigerazione
- Tubi termoplastici, raccordi ed accessori per impianti industriali di condizionamento aria e refrigerazione.

Air conditioning and refrigeration division
- Thermo-plastic hoses, fittings and accessories for industrial refrigeration and air conditioning systems

MANGONE (CS)

Unità produttiva di Cosenza
- Tubi rinforzati con treccia tessile o metallica
- Tubi co-estrusi
- Tubi corrugati
- Tubazioni soffiate

Cosenza production plant
- Reinforced hoses with texile and metallic braid
- Co-extruded tubes
- Corrugated tubes
- Moulded parts



ERRECINQUE
Plastic and Rubber Hoses

ERRECINQUE s.r.l.
Via Cimarosa, 55 - 40033 Casalecchio di Reno (BO) - Italy
Tel. + 39 051.61.33.358 - Fax +39 051.61.12.028
E-mail: infobologna@errecinque.it

Head Office and main plant:
Via Meucci, 31/A - 10040 Leinì (TO) - Italy
Tel. + 39 011.99.69.260/293/190 - Fax +39 011.99.69.243
E-mail: info@errecinque.it
Web: www.errecinque.it